

# 取扱説明書 Artemide MINI SURF サスペンションタイプ

**yamagiwa**

このたびは、ヤマギワの照明器具をお買い上げくださりまして誠にありがとうございます。  
この説明書をよくごらんのうえ、正しく取り付け、正しくご使用ください。  
お読みになりましたら、この取扱説明書は大切に保管してください。

●電気工事は電気工事店（有資格者）におまかせください。一般の方の工事は法律で禁止されています。

## 目 次

- 1 ページ : 照明器具の取付（施工）についての安全上のご注意
- 2 ページ : 部品名称と取付方法
- 3 ページ : 定格表・オプションの取付け
- 4 ページ : システム構成・フィルターの交換
- 5 ページ : ランプ交換のしかた・照明器具ご使用についての安全上のご注意
- 6 ページ : 保守とお手入れ・アフターサービス

## 照明器具の取付（施工）についての安全上のご注意

### ⚠ 警 告



火災のおそれがあります

- ◇電源接続の際は、取扱説明書の取付方法にしたがって確実に行ってください。
- ◇電源配線は、ランプ表面にふれないように取付けてください。

落下によるけがのおそれがあります

- ◇取付は取扱説明書の取付方法にしたがって確実に行ってください。
- ◇器具の取付は、取付ける天井の強度を確認し、質量に耐えるところに確実に行ってください。  
強度が不足している場合は、補強工事をしてから取付けてください。

感電のおそれがあります

- ◇工事が完了するまでは、必ず電源を切っておいてください。
- ◇ランプの取付けの際には、必ず電源を切ってください。
- ◇アース工事は電気設備基準及び内線規定にしたがって確実に行ってください。



火災のおそれがあります

- ◇器具に表示されている以外のランプを取付けしないでください。



落下によるけがのおそれがあります

- ◇傾斜した天井や船底天井、及び取付部のまわりに極端な突出部のある天井に、器具を取付けしないでください。

### ⚠ 注 意

- ◇電気工事は電気工事店（有資格者）におまかせください。一般の方の工事は法律で禁止されています。
- ◇器具に表示された定格電圧以外の電圧で、使用しないでください。  
定格電圧を越えた電圧でご使用になりますと火災の原因となります。
- ◇取付けた器具を説明書に従わず無理に回転させたり、引っ張ったり、振動や衝撃を加えたりしないでください。  
器具落下によるけがの原因となることがあります。
- ◇グローブ、セード及びランプの着脱は、両手で静かに扱い、取付けは、確実に行ってください。  
落下によるけがの原因となります。
- ◇この器具の安定器は、調光用に対応していません。調光器を使用しないでください。  
火災の原因となります。
- ◇この器具は屋内用器具ですが、風呂場等の湿気や水気の多い場所では使用できません。  
屋外では使用しないでください。感電・火災の原因となります。
- ◇器具取付の際に、天井の化粧板が厚くて同梱のネジでは十分締め付けられない場合には、同じ径の長いネジをご使用ください。器具落下によるけがの原因となることがあります。
- ◇アース工事が必要な器具は、電気設備技術基準及び内線規定にしたがってアース工事を行ってください。  
感電・火災の原因となります。

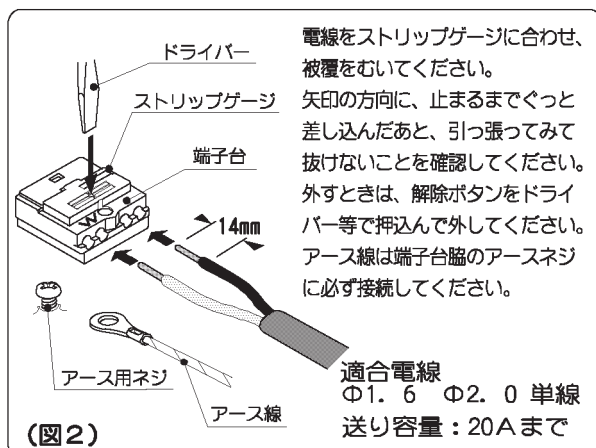
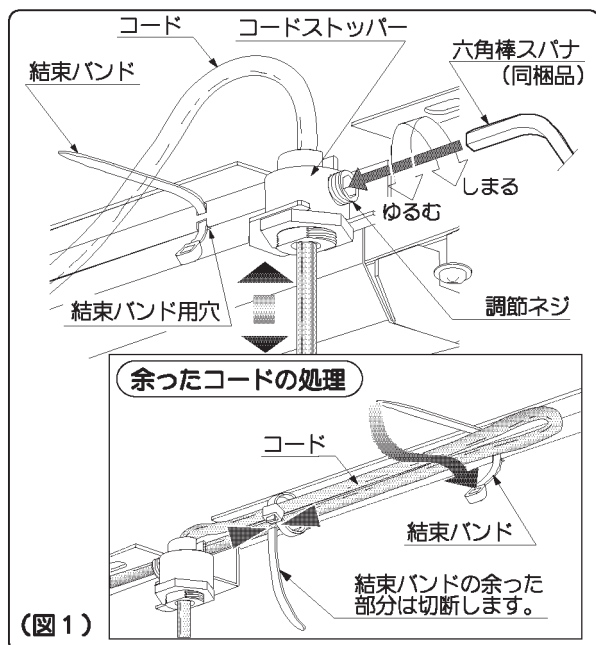
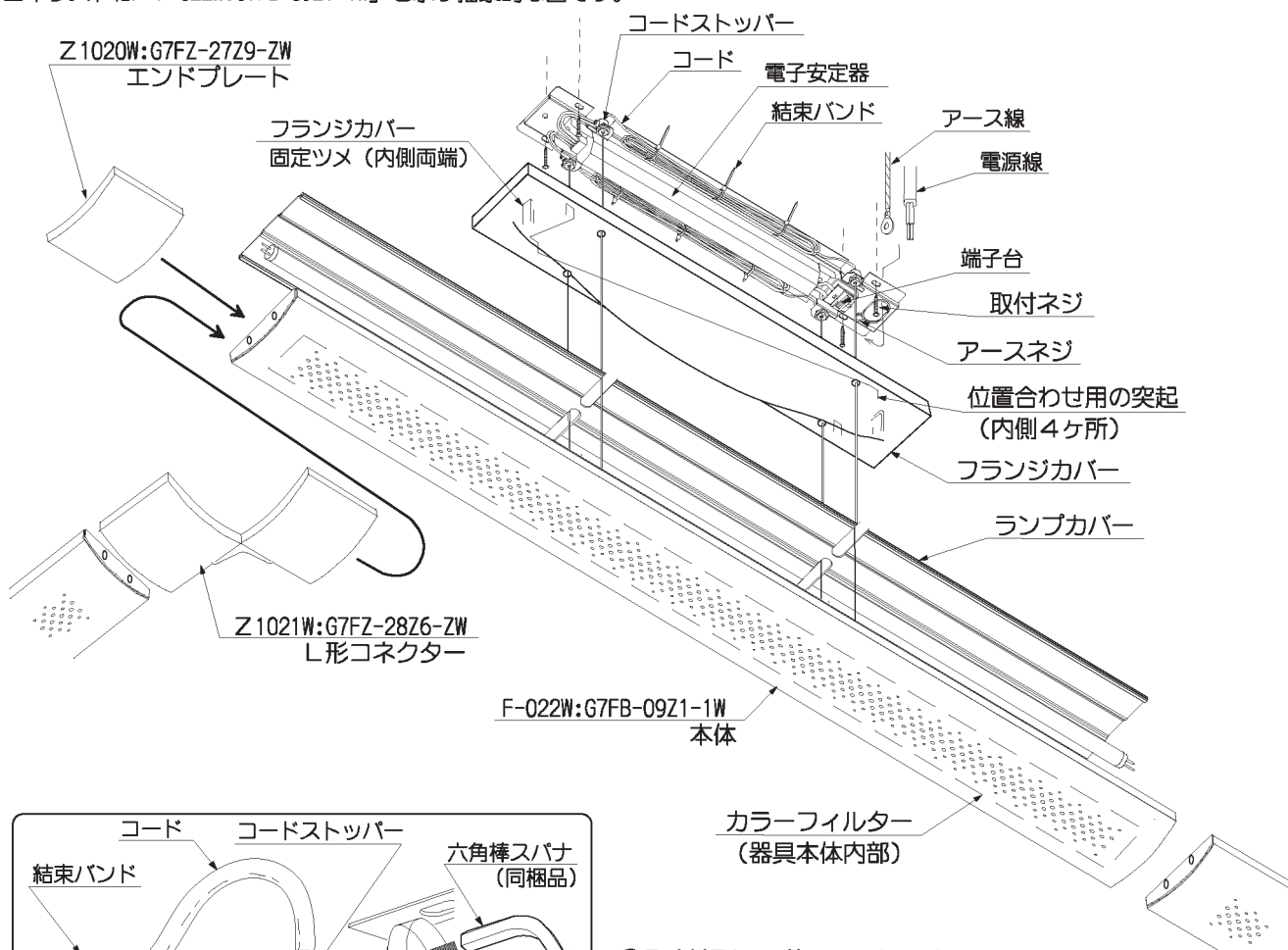
## お 願 い

電気工事店様へ

工事が終わりましたら、この取扱説明書を、必ずお客様へお渡しください。

## 部品名称と取付方法

■イラストは「F-022W:G7FB-09Z1-1W」を示す抽象的な図です。



### ①取付板を天井にとりつける

フランジカバー内側のツメを外すようにして、フランジ内から取付板を取り出します。

天井の取付部の強度をご確認のうえ（必要により補強工事を行ってください）、あらかじめ取付板の電源用穴から電源電線を引き込んでから、同梱の取付用ネジで取付板を天井に固定します。

不備がありますと、器具落下の原因となります。

### ②吊り長さの調整をする（図1）

左図を参照して、取付板のコードストッパーの調節ネジをゆるめて、器具の吊り長さが任意の長さになるようにコードを調節し、4本の長さが均等になり器具が水平に吊られるようにしてから調節ネジを締めてください。

このとき、器具本体側のコードストッパーの調節ネジは緩めず、必ず取付板側だけで調整してください。

また、余ったコードは同梱の結束バンドを取付板両側に3箇所ずつ取付けたうえで束ねてください。

この調整作業のとき、コードの被覆に傷をつけないように十分注意してください。

不備がありますと、感電や火災・器具落下の原因となります。

### ③電源線とアース線の接続（図2）

左図を参照して、取付板上の端子台とアース用ネジへ電源線とアース線をそれぞれ接続してください。

電源の送りをする場合は、容量20Aまで可能ですが、あらかじめ天井を介して送り電線を引き出しておいてください。

**\*注意：本品は器具を連結した場合でも、本体内部を介しての電源の送りはできません。**

**必ず器具外部（天井裏など）を介して行ってください。**

不備がありますと、感電や火災の原因となります。

#### ④フランジカバーをセットする

フランジカバーを取付面まで押し上げてるようにして、フランジカバーの内側両端の固定ツメが取付板の両端に懸かるようにしてセットします。

このとき、フランジカバーと取付板の中心位置をそろえてフランジカバー内部の突起の間に合わせてください。

不備がありますと、器具破損・落下の原因となります。

#### ⑤ランプをセットしランプカバーを取付ける

5ページの「ランプ交換のしかた」に従って、梱包材を取り外した蛍光ランプを再度セットしてから、5ページの「ランプカバーの脱着のしかた」を参照して、ランプカバーを取付けます。

このとき、器具本体・コード・蛍光ランプ・ランプカバーに無理な力をかけないようにご注意ください。

不備がありますと、器具破損・落下の原因となります。

ここまでの作業は必ず電源を切った状態で行ってください。

#### ⑥電源を投入し点灯を確認する

器具本体・コード・フランジ・ランプカバーの状態・姿勢に異常が無いことを充分確認したうえで、電源を投入し点灯を確認します。

不備がありますと、器具破損・火災・感電の原因となります。

### 定格表

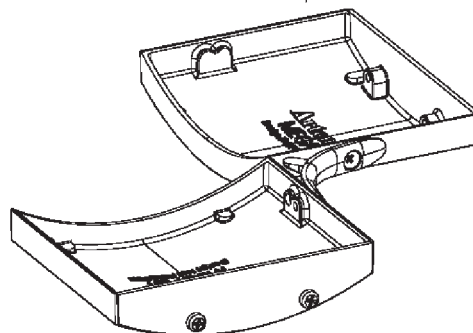
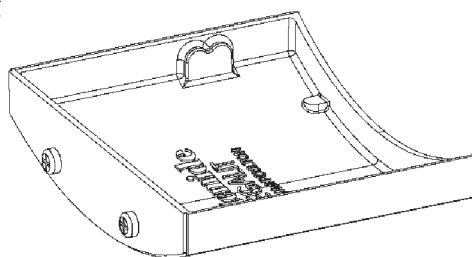
#### ■灯具本体

| カタログ番号・型番 | 色種           | 取付寸法（単位mm） | 使用電圧<br>周波数                             | 入力<br>電流                | 消費<br>電力 | 適合ランプ                                     | 質量    |
|-----------|--------------|------------|-----------------------------------------|-------------------------|----------|-------------------------------------------|-------|
| F-022W    | G7FB-09Z1-1W | W:白        | 4-5X10 取付用穴<br>400<br>電源用穴<br>55<br>220 | AC100V<br>50/60Hz<br>共用 | 0.61A    | 61W<br><br>φ 16mm<br>FHF54W×1灯<br>(昼白色同梱) | 2.3Kg |

#### ■オプション

| カタログ番号・型番 |              | 色種  | 器具名称    | 質量     | カタログ番号・型番 |              | 色種  | 器具名称    | 質量    |
|-----------|--------------|-----|---------|--------|-----------|--------------|-----|---------|-------|
| Z1020W    | G7FZ-27Z9-ZW | W:白 | エンドプレート | 0.34Kg | Z1021W    | G7FZ-28Z6-ZW | W:白 | L形コネクター | 0.7Kg |

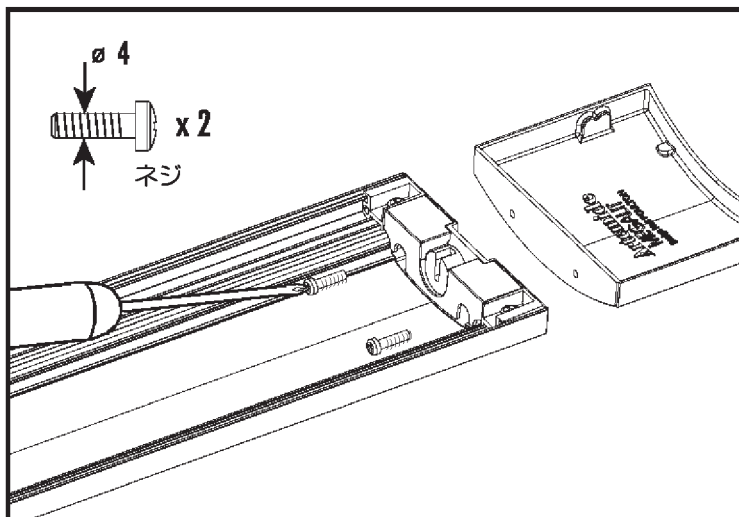
器具形状



■L形コネクターの組立  
同梱のネジを使用して組立てください。

本品の規格および外観は改良のため予告なしに変更することがありますのでご了承ください。

### オプションの取付け



#### ■エンドプレートの取付け

左図のように、同梱のネジを使用して、「エンドプレート」を取付けます。

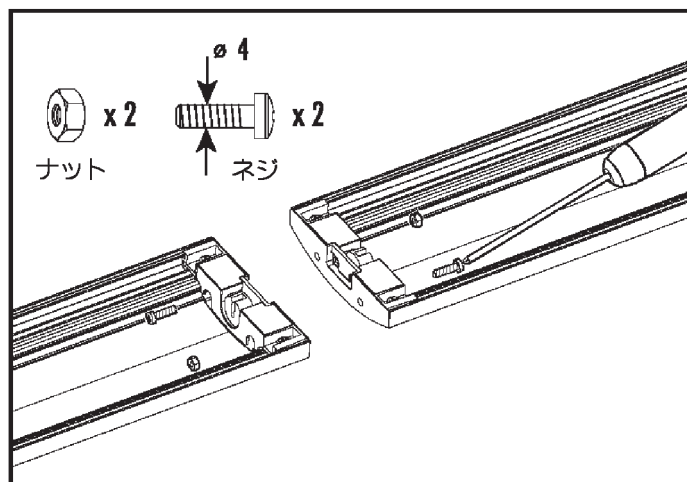
すき間の無いようにしっかりと取付けてください。

不備がありますと器具損傷・器具落下の原因となります。

## システム構成

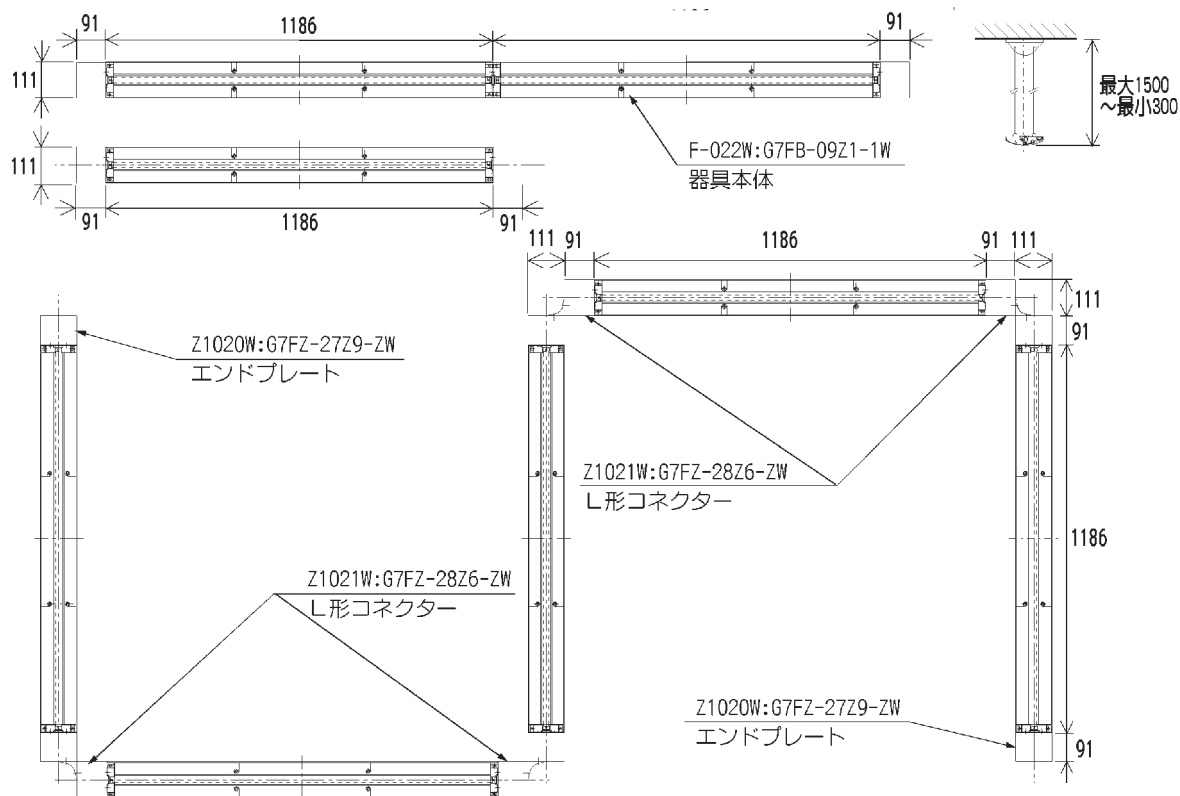
### ■本体の連結

右図のように、ネジ(同梱)とナット(同梱)を使用して本体同士を連結します。  
すき間の無いようにしっかりと連結してください。  
不備がありますと**器具損傷・器具落下の原因**になります。  
L形コネクターの連結は3ページ「オプションの取付け」の「エンドプレートの取付け」を参照してください。



### ■連結寸法

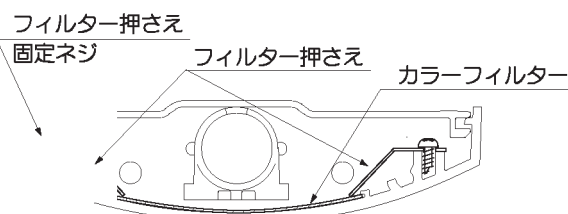
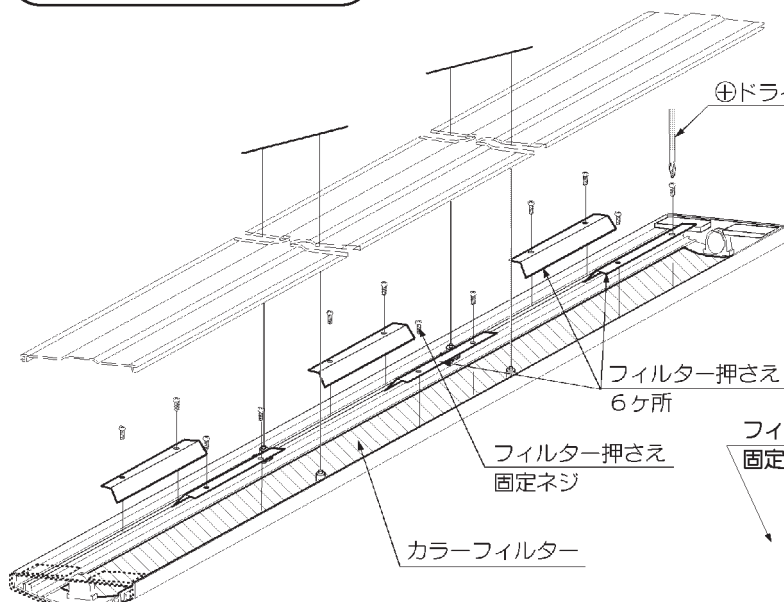
取付寸法については、3ページの「■灯具本体」の項目を参照してください。



## フィルターの交換

### ■カラーフィルターの交換

本体には「白色(取付済み部品)」「赤色」「青色」の「カラーフィルター」が同梱されています。  
「カラーフィルター」を交換する場合は「フィルター押さえ固定ネジ」を緩めて、「フィルター押さえ」を全て(6ヶ所)外してから、左図及び下図を参照してセットしてください。  
その後、「フィルター押さえ」をもとの通り取り付けて「カラーフィルター」を固定します。  
必ず「カラーフィルター」が本体に密着する状態で、ご使用ください。「カラーフィルター」が浮いた状態で使用を続けると「カラーフィルター」が変色するおそれがあります。  
「カラーフィルター」は「ガラツきのある面」を下向き(器具本体側)へ向けて取付けます。



## ■ランプカバーの脱着のしかた


**注意**

必ず電源を切って約10分待ってから必ず電源を切って行ってください。 **感電・やけどの原因**になります。

右図のように、取外す場合は端の方の縁から順番に外すようにして、取外してください。

取り付ける場合は逆の要領で順番に取り付けます。

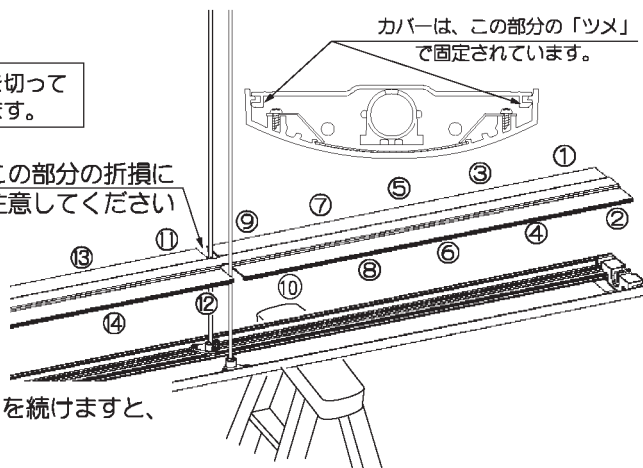
このとき、器具を吊下げているコードに力をかけないように下から支えて作業してください。

このとき、ランプカバーの切り込み部分に無理な力をかけますと、ランプカバーが折損するおそれがありますのでご注意ください。

不備がありますと、**器具落下の原因**となります。

\*ランプカバーは定期的に清掃してください汚れたまま使用を続けると、**異臭・発煙・ランプカバー変色の原因**になります。

この部分の折損に  
注意してください



カバーは、この部分の「ツメ」  
で固定されています。

## ランプ交換のしかた

**適合ランプ**

**G5□金  
T5(16mm)管蛍光灯 FHF54W**

- 上記の「カバーの取付けかた」を参照して透明カバーを静かに取外してから、ランプ交換してください。

交換が終わりましたら、透明カバーをもと通り取付けます。

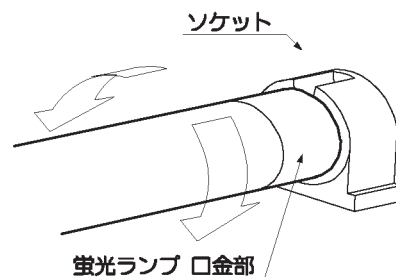
不備がありますと、**器具落下のおそれ**があります。

- 必ず上記の**適合ランプ**を使用してください。

誤って使用しますと、**火災・不点灯・器具の破損のおそれ**があります。


**注意**

点灯中・消灯直後のランプは高温になっています。  
必ず電源を切って約10分待ってから必ず電源を切って行ってください。 **感電・やけどの原因**になります。



ソケットは回転式です。

90° ランプを回して着脱します。

※細い蛍光管につきランプのお取り扱いには、充分にご注意願います。

## 照明器具ご使用についての安全上のご注意

### ⚠ 警告

|  |                                                                                                                       |  |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | <p><b>感電のおそれがあります</b><br/>◇ランプの交換や、器具のお手入れの際には、必ず電源を切ってください。</p>                                                      |  |
|  | <p><b>感電・火災のおそれがあります</b><br/>◇異常時（煙が出たり、変な臭いがする時）には、速やかに電源を切ってお買い上げの販売店にご相談ください。</p>                                  |  |
|  | <p><b>感電・火災のおそれがあります</b><br/>◇器具及び部品の改造をしないでください。<br/>◇器具のすきまに、異物（金属類や燃えやすい物等）を差し込まないでください。</p>                       |  |
|  | <p><b>やけどのおそれがあります</b><br/>◇点灯中及び消灯直後のランプにさわらないでください。</p>                                                             |  |
|  | <p><b>火災のおそれがあります</b><br/>◇器具に表示されている以外のランプを使用しないでください。<br/>◇器具を布・紙等でおおったりしないでください。又カーテン・揮発物等の燃えやすいものに近づけないでください。</p> |  |

### ⚠ 注意

◇器具の保守・お手入れ等で、無理に器具を回転させたり、引っ張ったり、振動や衝撃を加えたりしないでください。

**器具の落下によるけがの原因**となることがあります。

◇ランプカバー及びランプの着脱は、両手で静かに扱い、取付けは確実に行ってください。

**落下によるけがの原因**となることがあります。

◇明るく安全に使用していただくために、器具を定期的に（6ヶ月に1回程度）清掃、点検してください。器具のネジや部品のゆるみがないか、損傷、脱落、コードの痛みがないかお調べください。

◇器具に水をかけたり、水の中につけて洗わないでください。**感電や火災の原因**となることがあります。

◇器具の下に温度の高くなるストーブや、発熱体を置かないようにしてください。

**器具の変形や火災の原因**となることがあります。

◇点灯中及び、消灯後はランプにさわらないでください。**やけどの原因**となります。

## 保守とお手入れ



**注意** 必ず電源を切って行ってください。感電・やけどの原因になります。

- ランプが点灯しない場合は次のことをご確認ください。
  - ・スイッチが入っているか？
  - ・ランプが切れていないか？
  - ・ランプがソケットに確実にハマっているか？
- 低温時の点灯では、チラツキや点灯の遅れ、照度不足（光束不足）を生じることがありますが、故障ではありません。時間の経過と共に安定器の温度やランプの温度が上昇すれば正常にもどります。
- ランプが寿命になると管端が黒くなったり、点滅をくりかえします。早めにお取り替えください。

## お願い

- ◇器具のお手入れの際に、ガソリンやシンナー・ベンジン等揮発物で拭いたり、殺虫剤をかけたないでください。変色・破損の原因となります。汚れがひどい場合は、やわらかい布を中性洗剤に浸し、よくしぼってふきとり、乾いたら、柔らかい布で仕上げてください。
- ◇ぬれた手で器具に触らないでください。
- ◇ガラス・陶磁器類は、こわれやすい材料です。お取扱いの際には、両手で静かに行ってください。
- ◇点灯中及び消灯直後のランプにさわらないでください。やけどをする場合があります。



愛情点検

お読みになりましたら、この取扱説明書は、いつでも見られる所に、大切に保管してください。



アフターサービスのお問い合わせ

**yamagiwa**

商品に関するご相談およびお問い合わせは、器具本体の表示に書いてある型番をご確認のうえ、お買上げいただきました販売店・工事店へお気軽にご連絡ください。部品についてのお問い合わせは、「部品名称」のイラストをご参照ください。

ヤマギワ  
リビナ本館  
ダ・ドリアデ  
青山  
東京営業部  
外資営業本部  
札幌営業所  
仙台営業所  
横浜営業所  
ヤマギワ  
名古屋店  
名古屋営業所  
金沢営業所

〒101-0021 東京都千代田区外神田1丁目5番10号  
TEL (03) 3253-5111 (代表)  
〒107-0062 東京都港区南青山3丁目16番3号  
TEL (03) 5770-1511 (代表)  
〒101-0062 東京都千代田区神田駿河台3丁目4番地  
TEL (03) 3253-5143 (代表) 龍名館本店ビル10階  
TEL (011) 221-1321 (代表) ビア2・1ビル6階  
TEL (03) 3253-5150 (代表) 龍名館本店ビル10階  
〒060-0002 北海道札幌市中央区北二条西1丁目10番地  
TEL (011) 221-1321 (代表) ビア2・1ビル6階  
〒980-0014 宮城県仙台市青葉区本町1丁目13番22号  
TEL (022) 227-1251 (代表) 仙台松村ビル3階  
〒231-0032 神奈川県横浜市中区不老町1丁目1番14号  
TEL (045) 664-2871 (代表) 関内駅前エスビル8階  
〒460-0006 愛知県名古屋市中区葵1丁目22番20号  
TEL (052) 931-2111 (代表)  
〒460-0006 愛知県名古屋市中区葵1丁目22番20号  
TEL (052) 931-3223 (代表)  
〒920-0864 石川県金沢市高岡町3番20号 安田生命ビル6階  
TEL (076) 222-6733 (代表)

ヤマギワ  
大阪照明館  
近畿営業部  
高松営業所  
広島営業所  
福岡営業所  
千葉出張所  
宇都宮出張所  
高崎出張所  
新潟出張所  
静岡出張所

〒541-0057 大阪府大阪市北久宝寺町3丁目6番1号  
TEL (06) 6258-6561 (代表) 鴻池ビル1階  
〒541-0058 大阪府大阪市中央区南久宝寺町3丁目6番6号  
TEL (06) 6258-6721 (代表) 御堂筋センタービル2階  
〒760-0062 香川県高松市塩上町3丁目8番11号  
TEL (0878) 39-3195 (代表) クリエイトビル302  
〒730-0032 広島県広島市中区立町2番25号  
TEL (082) 249-5255 (代表) 広島ロプロビル9階  
〒810-0073 福岡県福岡市中央区舞鶴2丁目1番10号  
TEL (092) 721-5661 (代表) 福岡ロプロビル7階  
〒260-0013 千葉県千葉市中央区中央4丁目10番8号  
TEL (043) 225-0061 コーケンボイス902  
〒321-0954 栃木県宇都宮市元今泉4丁目18番19号  
TEL (028) 638-1002 ワタナベハイツ101  
〒370-0071 群馬県高崎市小八木町2008番5  
TEL (0273) 62-6920 三恵レジデンス107  
〒950-0912 新潟県新潟市南巻口1丁目1番2号  
TEL (025) 247-7243 新潟駅南ハイツ104  
〒420-0072 静岡県静岡市二番町7番6号  
TEL (054) 273-5305 ローズガーデン406

所在地・電話番号が変更になることがありますので、あらかじめご了承ください。